

## بازتاب باورهای نجومی در خمسه خواجهی کرمانی

\* محمدرضا صرفی

\*\* راضیه افضل

### چکیده

ایرانیان در گذشته، مانند بیشتر اقوام، خورشید و اختiran را با تأمل و اندیشه می‌نگریستند. به این علت، درباره آسمان – که بخشی از فرهنگ و اساطیر را تشکیل می‌دهد – باورها و تفکراتی به ادبیات راه پیدا کرد و ادبیان فارسی زبان کم و بیش با علم نجوم آشنا شدند و اصطلاحات و تعبیرهای این دانش را وارد شعر و نثر کردند، تا جایی که نام ستارگان، سیارات، صورت‌های فلکی، ... و گرایش‌های ذهنی عame درباره آنها، سراسر ادب فارسی را فرا گرفت و زیباترین تعبیرهای افسانه‌ها و صورت‌های خیالی را آفرید. در این مقاله، ابتدا علم احکام نجوم و باورهای شکل‌گرفته پیرامون آن، در خمسه خواجه به شیوه کتابخانه‌ای بررسی شده و سپس، به روش تحلیلی – توصیفی بهنگارش درآمده است.

کلیدواژه‌ها: خواجه، خمسه، نجوم، باورها، افلک.

### مقدمه

پیشینیان، افلک را در آفرینش، رشد و سرانجام، مرگ آدمی و نیز تیره‌بختی و خوشبختی و هر آنچه به او مربوط می‌شده، مؤثر می‌دانستند. آنچه بیشتر برای پیشینیان جالب بود، آن قسمت از علم ستاره‌شناسی است که به استخراج احکام و تأثیر آن در سرنوشت آدمیان مربوط است و به آن «تنجیم» یا «علم احکام نجوم» (Asrtology) گفتند و آن، با علم نجوم

\* استاد دانشگاه شهید باهنر کرمان (نویسنده مسئول) m\_sarfi@yahoo.com

\*\* کارشناس ارشد زبان و ادبیات فارسی دانشگاه شهید باهنر کرمان

تاریخ دریافت: ۲۸/۷/۸۹، تاریخ پذیرش: ۱۱/۲/۸۹

(Astromony) که علمی است که در آن حرکات ستارگان بررسی می‌شود و برای تقویم و گاهشماری به کار می‌رود، تفاوت دارد. (حلبی، ۱۳۷۸: ۱۲) «نجوم احکامی» شیوه‌ای در غیگویی و فالبینی است و بر این اصل استوار است که ستارگان و سیارات بر اجسام زمینی و سرنوشت افراد و اقوام تأثیر دارند. امروزه اختربینی درشمار علوم به حساب نمی‌آید و یا آن را علم کاذب می‌شمارند و کاملاً مخالف نظریه‌ها و یافته‌های دانش نوین می‌دانند:

تا انقلاب کوپرینیکی، در سده شانزدهم میلادی، معمولاً دو دانش اخترشناسی و اختربینی با یکدیگر همراه بودند و در بسیاری موارد آنها را به جای یکدیگر به کار می‌بردند. (نوشه، ۱۳۷۶: ۱۳۴۸)

ستاره‌شناسی، در گذشته در ایران، ارزش و اهمیت بسیار داشته است و استفاده از منجمان در میان درباریان و خانواده‌های متمکن برای تعیین وقت و سعد و نحس ایام و... بسیار شایع بوده، به طوری که علم ستاره‌شناسی قسمتی از اطلاعات مهم هر موبد و روحانی دینی محسوب می‌شده است. بدین سبب بود که به روایت شاهنامه: «شاهی چون خسروپرویز، شبانه روز خود را چهار بهر می‌کرد: بهری را به نیایش، بهری را به شادخواری، بهری را به شنیدن سخن دانایان و موبدان و بهری را نیز به استماع قول اخترشناسان اختصاص می‌داد.» (سرامی، ۱۳۶۸: ۵۵۰) ازسوی دیگر، «در برابر هر دانش رسمی امروزی، یک دانش عامیانه نیز در بین مردم رواج داشته است و حتی در روزگار گذشته، جنبه وهمی و خرافی بعضی علوم بر جنبه معقول و علمی آن می‌چرییده است و بعضی دانش‌ها (مانند علم احکام نجوم) یکسره بر موهومات و خرافات بوده است.» (محجوب، ۱۳۷۱: ج ۱۳۸۲)

«نجوم احکامی» در گذشته، نوعی علم در شناخت حالات، ویژگی‌ها و تأثیرات سیارات و کواكب بوده است که به مرور زمان در میان عامه نیز جایی برای خود یافت و باورهایی پیرامون بعضی از قسمت‌های این علم شکل گرفت. گذشتگان چون در برابر سؤالات خود و اتفاقاتی که پیش می‌آمد، جواب قانع‌کننده‌ای نمی‌یافتند، سعی می‌کردند با ربط‌دادن برخی از آنها به آسمان و احکام نجوم، برایشان توجیهی بیابند.

با تمامی اینها «نجوم احکامی» خود مقدمه‌ای برای دستیابی به علم نجوم شد و «نجوم احکامی» و باورهای پیرامون آن توسط عالمان نجومی بزرگی مانند ابوالیحان بیرونی که خود به آن اعتقاد نداشتند، به مرور زمان از ذهان زدوده شد.

در این مقاله سعی شده است به جایگاه نجوم قدیم در باور گذشتگان توجه شود و جنبه‌هایی از باورهای اساطیری و خرافی «نجوم احکامی» در خمسه خواجهی کرمانی مورد بررسی قرار گیرد.

در این پژوهش، به منظور رعایت اختصار، برای هریک از شواهد برگرفته از منظمه‌های خواجه، از علائم اختصاری به قرار زیر استفاده کرده‌ایم: ر = روضه‌الانوار، و = گوهرنامه، ک = کمال‌نامه، گ = گل و نوروز، ه = همای و همایون.

## ۱. حضور منجمان در دربار

منجمان افرادی بودند که در دربار شاهان دارای نفوذ و اهمیت بسیار بودند. حضور آنها در دربارها برای پیشرفت و تکامل پیشیدن به علم نجوم نبوده، بلکه بیشتر برای آگاه‌کردن درباریان از امور مربوط به غیب و تعیین ساعات نیک و بد برای انجام اموری مانند شکارفتن، حمام‌کردن، جنگ کردن، عروسی گرفتن و... بوده است. «این سنت بعد از اسلام نیز رایج بوده و تا روزگار نزدیک به ما، یعنی عهد قاجار، رواج داشته است.» (سرآمی، ۱۳۶۸: ۵۵۰)

در آغاز جنگ، تولد کودکان - شاهزاده یا پهلوان زاده - در توپان، جنگ یا هنگام برتحت نشستن پادشاهان، اخترشناسان را فراخوانده و طالع کودک یا سرانجام واقعه را از آنان جویا می‌شدند. (نیکنام و صرفی، ۱۳۸۱: ۱۵۸)

خواجه از تعیین وقت خجسته به منظور بستن پیمان زناشویی توسط منجمان با ایات زیر یاد کرده است:

به نیک اخترچراغ تاجداران اشارت کرد تا اخترشماران  
ز زیج فکر و اصطلاح ادراک ز سیر اختران و دور افلال  
همایون ساعتی آرند پیدا که بتوان بست عقد سعد واسماء  
(گ و ۲۴۰۶ - ۵۹۴/۲۴۰۴)

و در فراخوانی اخترشناسان گفته است:  
که ای جاسوس راز آسمانی دلت آینه نقش نهانی  
(گ ۴۴۰۵ - ۶۸۲ / ۴۴۰۴)

نیز: و ۲۵۵ - ۲۱۵

## ۲. طالع‌بینی

برای پی‌بردن به انگیزهٔ رواج طالع بینی درمیان مردم گذشته و میزان اهمیت آن، باید دانست که معتقدان به این نوع خرافه، سرنوشت خود را «نصیب» می‌گفتند و معنی آن، طالع و تقدیرخوب یا بدی بوده است که از ازل برای آنها مقدر و معین شده است و امری قطعی و محظوظ بهشمار می‌آمده است. (شعرابافیان، ۱۳۸۳: ۱۰۱)

«طالع» در لغت، برآیندهٔ طلوع‌کننده است و در اصطلاح منجمان احکامی، جزوی از منطقه‌البروج است که در وقت معینی (مثلاً موقع بهدنی‌آمدن یا وقت سؤال‌کننده‌ای در موردی خاص) بر افق شرقی درحال طلوع باشد. برج را «برج طالع» و درجهٔ آن را، «درجهٔ طالع» گویند. اخترشناسان برای طالع دراحکام نجوم و تنظیم زایچه اهمیت زیادی قایل بودند. (ماهیار، ۱۳۸۲: ۳۰۲)

در «نجوم احکامی» برای انجام هر کار، سوای کارهای عادی و روزمره، مراجعه به تقویم و یافتن طالع و تعیین وقت مناسب توصیه شده است. برای رخت نو بریدن، نکاح، سفرکردن، زراعت، دیدار پادشاه، جلوس بر تخت، آغاز جنگ، شروع به تعلیم، سفردریا، حمام‌رفتن، حجاجت‌کردن، ختنه‌کردن، درخت‌نشاندن، و بسیار کارهای دیگر (مصطفی، ۱۳۶۶: ۴۸۷). با توجه به رواج این عقیده در گذشته، بسامد کلماتی مانند «طالع و طالع بینی» در دیوان شاعران نسبتاً زیاد است. به عنوان نمونه، خواجه گفته است:

زحل کو بود طالع را خداوند  
به برج بره بود افتاده دربند  
(گ) ۷۰۷/۴۹۱۰

چو کردند مانند سیاره سیر  
شدند از شرف طالع برج دیر  
(ه) ۳۸۹/۲۶۹۹

در جایی دیگر با بی‌ثمردانستن نجوم احکامی گفته است:

BRO خواجه ز هیئت چند گویی	شفا زین علم بی قانون چه جویی
منه دل بر اشارت مطالع	به کلی محو کن تحويل طالع
(گ) ۷۰۸/۴۹۱۹ – ۴۹۲۰	

## ۳. سعد و نحس

اعتقاد به سعد و نحس ساعت و ایام نیز در میان جوامع متداول بوده است:

بنا به گزارش‌های جهانگردان، همه‌ساله قبل از عید نوروز، تقویم‌هایی در قطعه‌های مختلف و به تعداد زیاد چاپ می‌شد که ساعات و روزهای خوش‌یمن در آن تعیین می‌شده است و در آنها «نوشته شده بود که چه روزهایی باید به حمام رفت، چه موقع باید ناخن گرفت، چه روزی باید ازدواج کرد، معاملات انجام داد و ...» (شعری‌فیان، ۱۳۸۳: ۸۸)

در باورهای نجومی گذشته، بعضی از سیارات نیز نحس و یا سعد دانسته شده‌اند. در **التفهیم آمده است:**

زحل و مریخ نحس‌اند علی کل حال، زحل نحس بزرگ و مریخ نحس کوچک و مشتری و زهره سعدند همیشه، مشتری سعد بزرگ و زهره سعد خرد. (بیرونی، ۱۳۶۲: ۳۵۶)

از سعد و نحس که از موضوعات مشهور در احکام نجوم است، بیشتر در مورد اختیار وقت و طالع‌بینی استفاده می‌شود. بسامد بالای کلمات سعد و نحس در اشعار شعراء به رواج این باور نجومی در گذشته بر می‌گردد.

روان مهر ببریده از نحس و سعد  
بود ابر در چشم و در سینه رعد  
(۲۶۸/۱۴۳ ه)

جوهر فردی و جهان درج تو  
اختر سعدی و فلک برج تو  
(ر ۱۱/۱۹۵)

#### ۴. اختیار و تعیین وقت

به نظر منجمان، «اختیار ساعت» عبارت است از تعیین بهترین و مناسب‌ترین هنگام برای آغاز کردن امری که مطلوب و مقصود اختیارکننده است. بنابراین، پیشینیان انجام دادن کارها را به انتخاب و اختیار وقت مناسب موكول می‌کردند و اختیار وقت را به بررسی اموری منوط می‌دانستند. (ماهیار، ۱۳۸۲: ۱۶۱)

اختیار ساعت و وقت مناسب با محاسبات پیچیده علم احکام و ملاحظه طالع و مراجعه به تقویم‌ها همراه بوده است. صحّت و درستی این اختیار به اطلاع و مهارت، هوشیاری و موقع‌شناسی منجم بستگی داشته و مقداری از درست‌بودن آن نیز با علم واقعی و شناختن مقدمات پیش‌آمده تطبیق می‌کرده است. (مصطفی، ۱۳۶۶: ۲۶)

در گوهرنامه آمده است:

پس آنگه شد شهنشاه همایون  
به روزی اختیار از شهر بیرون  
(گ ۶۷۹/۴۳۴۰)

از جمله اموری که برای آن تعیین و اختیار وقت مناسب صورت می‌گرفته، مراسم عقد و عروسی بوده است.

چنان‌که خواجهو گفته است:

اشارت کرد تا اخترشماران	به نیک اختر چراغ تاجداران
ز سیر اختر و دور افلک	به زیج فکر و اصطلاح ادراک
که بتوان بست عقد سعد و اسماء	همایون ساعتی آرنده پیدا
(گ ۶ - ۵۹۴/۲۶۰۴)	

نیز از تعیین وقت مناسب برای بر تخت نشستن و یا ورود به شهر با ایات زیر یادکرده است:

به وقتی فرخ و روزی همایون	چو ایرج شد بر اورنگ فریدون
(گ ۶۹۹/۴۷۳۴)	
برافراخت چتر همایون همای	به فال همایون و فر همای
درآمد به شهر آفتاب جلال	به فرخ‌ترین روز و فرخنده فال
(۳۰۰/۸۱۳ - ۸۱۴)	

آنگونه که از اشعار خواجه برمی‌آید، موبدان در دربار پادشاهان علاوه بر تمامی مسئولیت‌هایی که به عهده داشته‌اند به علم نجوم و اخترشماری نیز وارد بوده‌اند. برای مثال در ایات زیر، پادشاه، موبدان را به تعیین وقت می‌گمارد تا خوبی و بدی زمان انجام کاری را که در پیش دارد، دریابد:

بفرمود تا موبدان کهـن	که دانند از افلک و انجمن سخن
برآیند بر بام چرخ برین	بجویند وقتی مناسب‌ترین
(ه ۴۴۰/۳۸۵۲ - ۳۸۵۳)	

## ۵. قمر در عقرب

اصطلاح «قمر در عقرب» که امروزه در بین عوام رایج است، به زمانی که بسیار آشفته و بد باشد، اطلاق می‌شود و وقوع آن نحس دانسته شده است. اعتقاد به سعادت و نحوضت آن بیشتر در بین اعراب رواج داشته و احتمالاً از آنجا به احکام نجومی راه یافته است.

ماه، مدارخود را در کمتر از بیست و هشت روز طی می‌کند و بسیاری از این مسیر، از زاویه دید ناظر از هر برجی و از جمله از برج عقرب می‌گذرد. عبور قمر از برج عقرب در تداول عامله به «قمر در عقرب» تعبیر می‌شود. عامله و احکامیان معتقد بوده‌اند هنگام بودن قمر در برج‌های ثابت، سفر کردن جایز نیست. عقرب از برج‌های ثابت است و منجمان به عالم

جوزاً سفر در این برج تأکید بیشتری کردند و گفته‌اند عقرب دلیل سنگینی سفر و سختی و ترس از راه است. (ماهیار، ۱۳۸۲: ۱۶۴)

خواجو گفته است:

از آن ترسم که در عقرب بود ماه که برج منقلب نیکوتر آید (گ) ۴۳۳۴ – ۴۳۳۳ (۶۷۸/۴۳۳۳)	بین زلف و رخش چون می‌روی راه به جز دل منزل آن مه نشاید به سنبل سرو سیمین در سلاسل چو مه در برج عقرب کرده منزل (گ) ۶۶۰/۳۹۶۳
----------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

نیز: گ ۶۶۸/۴۱۳۳.

## ع. تأثیر افلک و کواكب بر سرنوشت انسان‌ها

گذشتگان، سرنوشت افراد را متأثر از افلک می‌دانستند و می‌پنداشتند که همه چیز در جهان زیرسیطره اراده آسمان است. در گذشته برای هر انسانی درآسمان ستاره‌ای تصوّر می‌شد، به گونه‌ای که «سپهر در پهلوی لقب خدای دارد و مرگ و زندگی انسان و ستاره‌اش به یکدیگر وابسته است، چنان‌که گویند: هر انسان که می‌میرد، ستاره‌ای افول می‌کند.» (نوشه، ۹۹۱: ۱۳۷۶) خواجو فلک را حاکم تقديرآدمیان قلمداد کرده و گفته است:

خاتم ملکت ز کفم در قتاد داد فلک تخت روانم به باد  
(ر ۱۸۳۸)

با دل من کینه مهر از چه خاست  
وین ستم و جور فلک از چه خاست  
(ر ۳۴/۷۰۸)

زروانیان زمان ساسانی همه چیز را واپسیه به بخت و تقدير می‌دانستند و حتی باور می‌کردند که زادن و مرگ افراد به خواست افلک و ستارگان بستگی دارد. هرگاه شخصی به دنیا می‌آمد، با دقت، هنگام مرگ او را از روی ستارگان تعیین می‌کردند و بر این باور بودند که ستارگان دارای جان و تدبیر هستند. این سنت‌های بی‌پایه و غیرواقعی حتی بعد از چیرگی اعراب در میان ایرانی‌ها ادامه پیدا کرد. (wzconline.com)

فلک با منش کینه از بهر چیست  
که بر حال خویشم بباید گریست  
(۳۸۹/۲۶۹۵ ه)

اشاره به این باور گذشتگان در اشعار خواجو بسیار دیده می‌شود؛ به عنوان نمونه می‌توان به موارد زیر اشاره کرد:

## ۶۰ بازتاب باورهای نجومی در خمسهٔ خواجهی کرمانی

گ ۶۳۲/۳۳۸۴، ر ۱۰۲۹، ۵۰/۱۰۱، ر ۳۴/۷۰۱، ه ۴۵۷/۴۲۲۳، ر ۹۷/۲۰۲۰، ر ۳۴/۶۹۶، ر ۶۶/۱۳۵۶، ر ۳۴/۷۰۹، ک ۱۷۹۹/۱۹۴، ه ۳۰/۶۱۴، ه ۳۶۵/۲۱۹۴، ه ۳۳۲۲ - ۳۳۲۱، ر ۴۱۷/۳۳۲۱، ر ۳۴/۷۱۵۷۱۶، ر ۴۸۳/۲۹۶، گ ۵۸۷/۲۴۶۹.

## ۷. صاحبقران

در آثار نویسنده‌گان و شعراء کلمهٔ «صاحبقران» بسیار به کار برده شده است. «صاحبقران» در اصل به معنی پادشاهی است که مدت دولتش پادشاه باشد. این تعبیر برای آنها از روی احکام نجومی گرفته شده است.

«صاحبقران» به نوزادانی اطلاق می‌شده است که «در هنگام تولد آنان، زهره و مشتری را قران عظمی باشد که پس از سال‌های بسیار این قران واقع می‌گردد و لقبی بوده که به سلاطین و پادشاهانی که سلطنت آنان زیاد طولانی باشد و در قران دو سیاره، مانند زحل و مشتری، یا زهره و مشتری به دنیا آمده باشد، اطلاق می‌شده است.» (شمیسا، ۱۳۷۷: ۸۹۵)

این عنوان از زمان غزنویان فراتر نمی‌رود و تا اوآخر قاجاریه در ایران معمول بوده است. صاحبقران را منجمان احکامی از محاسبهٔ قران‌ها و تطبیق هریک با زمان پادشاهی استخراج می‌کرده‌اند (مصطفی، ۱۳۶۶: ۱۲۶)

کاربرد صاحبقران در آثار خواجه فراوان است؛ به عنوان نمونه:

جوایم داد کین صاحبقرانی است      به فهرنگ و جهانداری جهانی است  
(۲۱۰/۱۷۰)

فلک مأمور این صاحبقران باد      جهان محکوم این کشور ستان باد  
(۲۰۹/۱۵۶)

مگر دریابم آن صاحبقران را      کنم روشن به رویش چشم جان را  
(گ ۶۰۵/۲۸۲۵)

نیز: ۱۰۱۸/۲۵۷، و ۸۲۰-۸۱۹/۲۴۷، گ ۴۹۰/۴۳۳، گ ۴۸۷/۳۷۸، گ ۴۸۳/۲۹۸، ه ۷۰۹/۴۹۴۳، گ ۳۸۰/۳۸۴

قران‌کردن، اجتماع و گردآمدن دوسیاره یا بیشتر است در جزیی از فلک هشتم (به جز آفتاب و ماه). قران برخی از سیارگان نحس و قران برخی، سعد است. مثلاً قران ماه و مشتری که هر ماه یک بار واقع می‌شود، سعد است. (شمیسا، ۱۳۷۷: ۸۹۴)

شاعران و نویسنده‌گان در اشعار خود به سعدی‌بودن قران ماه و مشتری اشاره کرده‌اند و

آنرا دستمایه مضمون‌آفرینی‌های بسیاری از خوبی، خوشی، و تناسب وقایع قرارداده‌اند.  
بازتاب آن را در اشعار خواجو می‌توان با ایيات زیر مشاهده کرد:  
ملک با پری هم عنان آمدند  
مه و مشتری در قران آمدند  
(۴۴۵/۳۹۴۴ ه)

دعوی که در ملک معانی  
مسلم شد مرا صاحب قرانی  
(گ) (۴۸۷/۳۷۸)  
شنبیدم زانکه دانای جهان بود  
که تا آن صاحب صاحب قران بود  
شب و روزش به طاعت بود مصروف  
دل و جاش به دین و داد معشوف  
(و) (۲۴۷/۸۱۹ – ۸۲۰)

## ۸. آواز فلک

برطبق نظر فیثاغورث، سیارات و افلک در حین حرکت، موسیقی‌ای در فضای پخش می‌کنند که گوش‌ها بر اثر عادت آن را تشخیص نمی‌دهد. بدین موسیقی، «موسیقی افلک» گویند.  
در نجوم قدیم، زمین مرکز عالم و ثابت و فلک، گردنده تصویر می‌شد:

بنا بر اعتقاد مردمان پیشین، به واسطه گردش افلک، صدا و آوازی از آن بر می‌آید که تنها گوش پیراسته‌دلان و اهل معنا بدان آشنا است. (غلامی، ۱۳۸۴: ۱۵) خواجو می‌گوید:  
نهادم سر که خوابم در سر آید  
بیستم دیده تا دل برگشاید  
نیارستم شدن یک لحظه در خواب  
که او سر گشته بود و من سرانداز  
(ر) (۱۵۱۰-۷۳/۱۵۱۲)

## ۹. هفت فلک

در فرهنگ عامیانه ایران، اعتقاد به هفت طبقه آسمان وجود دارد. بابلیان نیز به هفت طبقه آسمان معتقد بوده‌اند و برای هریک از سیارات سبعه، فلکی و آسمانی قایل بودند. ساکنان باستانی بابل تصویر می‌کردند که آسمان از هفت طبقه روی هم چیده شده و خورشید و ماه و پنج سیاره را بنا بر اندازه دوری آنها از زمین در هریک از این طبقات می‌دانستند و خورشید و ماه و خمسه متحیره را ساکن طبقات و صاحب (رب) آن می‌شمردند. این پندار میان اقوام یونانی و سریانی راه یافت و میان طبقه عوام آن اقوام رواج پیدا کرد. (مصطفی، ۱۳۶۶: ۸۴۰)

برای هریک از سیارات سبعة، فلکی و آسمانی قابل بودند. هر کدام از افلاک، مخصوص سیاره‌ای است:

هفت از آن مفرّ هفت کوکب سیاره است که زحل و مشتری و مریخ و شمش و زهره و عطارد و قمر باشند ... و آسمانی که جمیع ثوابت در آنند، آن را هشتم می‌دانند و همین آسمان را حکما فلک هشتم و فلک ثوابت می‌گویند که به زبان اهل شرع، کرسی است و نهم که آن را «مهاالکاس» می‌گویند، داخل آسمان‌ها نکرداند؛ جهت آنکه محیط همه است و کرسی و آسمان‌ها و زمین‌ها را احاطه کرده است. (معین، ۱۳۶۸: ۳۰۶)

اینکه در ادبیات فارسی، گاه طبقات آسمان را هفت و گاه نه محسوب داشته‌اند، به همین مناسب است و در شعر فارسی واژگانی مانند هفت آسمان، نه فلک و... بر مبنای همین باور و اعتقاد راه یافته است.

هفت فلک جنبش دوران ندید  
(ر) ۴۳/۸۸۱

به قدر از هفت گردون برتر آمد  
(و) ۲۲۳/۳۹۳

نه فلک از آتش تیغش تقی  
(ر) ۹/۱۵۹

هم طاق پیروزه ایوان تو  
(۲۹۹/۷۷۳ ه)

نیز: ه ۲۸۱/۴۰۵، گ ۱۲۸/۴۸۹، ه ۷۲۲/۵۲۱۰، ه ۷۲۲/۳۴۱، ر ۲۷۸/۲۹۸، ک ۴۶/۹۴۹، ه ۲۷۸/۲۹۸، ک ۲۶۵/۵۶ ه ۲۱۵/۲۵۹، ه ۳۶۵/۸۶ ه ۴۷۷/۱۵۸، گ ۱۸۷/۱۶۷۶، ک ۳۷/۷۷۰، ر ۲۸۰/۳۹۰، ه ۱۵۸/۱۰۸۳.

## ۱۰. گردش و حرکت افلاک

به باور پیشینیان، فلک، کروی شکل است و دایره‌وار زمین را احاطه کرده است و گرد آن می‌چرخد:

بسیاری از دانشمندان یونانی و از جمله بطلمیوس و اغلب دانشمندان اسلامی و ایرانی به جز محدودی، می‌پنداشتند که زمین در مرکز عالم ثابت و آسمان، کره بسیار بزرگی است که ستارگان در آن قرار دارند و این کره بسیار بزرگ با همه ستارگانش برگرد دو قطب ثابت شمال و جنوب می‌گردد. (ماهیار، ۱۳۸۳: ۹)

به همین دلیل، آسمان را گاهی به صورت مجزا، چرخ و گردون نیز می‌نامیدند.

در اشعار شاعران می‌بینیم که از گردش و گردان بودن فلک بارها یاد شده است؛ چنان‌که خواجه می‌گوید:

گردش افلاک ز یادم بیر  
وز سر این خاک چو بادم بیر  
(ر ۵/۸۶)

گرد بر آر از فلک تیزگرد خرد کن این چرخی زنگار خورد (مر ۵/۸۰)

نشسته بدنده اندرونی آن بزمگاه  
برآورد از چرخ گردنده آه (۳۰۶/۹۲۵ ه)

نیز: ر ۷۸/۱۶۰۹ و ۷۸/۱۴۸، و ۲۰۹/۱۴۸، و ۳۹۳/۲۷۸۷ ه ۴۰۳/۲۹۸۵ ه ۲۲۹/۴۸۹، و ۲۰۹/۱۴۸، ه ۲۷۴/۲۶۲ ه ۳۹۳/۲۷۸۷ ه ۴۰۳/۲۹۸۵ ه ۲۲۹/۴۸۹، و ۲۰۹/۱۴۸، ه ۷۸/۱۶۰۹ ر نیز: ک ۲۷۱/۱۹۶ ه ۲۹۷/۷۳۲ ه ۲۶۲/۲۶۲ ک ۱۴۵/۸۴۶.

۱۱. نگ فلک

بنا بر اعتقاد پیشینان، آسمان، سبز، فیروزه‌گون، کبود، لاجوردی، یا زمردی است و رنگ فلک را ناشی از تابیش نورکوه قاف - که براساس اسطوره‌ها از جنس زمرد دانسته شده است - می‌دانستند:

قاف نام کوهی است که بهزعم قدما سراسر خشکی های زمین را فراگرفته و گویند کناره های آسمان برآن نهاده شده است. گردگرد زمین و میخ زمین است. جنس این کوه از زمرد سبز بوده و کبودی آسمان، روشنایی زمردی است که ازان می تابد، و گرنه آسمان از عاج سفیدتر است؛ به همین حgett، قاف را که اخض نامیده اند. (ناحق، ۱۳۶۹: ۳۳۷)

در شعر شاعران گذشته هم اشاره به سبزی فلک بسیار دیده می‌شود. البته این احتمال نیز متفقی نیست که در گذشته، تصور و رنگبندی‌ای که ما امروزه از رنگ‌ها داریم، وجود نداشته است و قدماء، رنگ‌ها، ادرا، حند، نگ، مجدد و مک دند.

در خم این طاق زمرد نگر دیده نرگس همه پر سیم و زر (۸۶/۱۷۹۲)

الاتا هر سحر سلطان خاور زند خرگه بر این ایوان اخضر  
(و ۱۲۱/۲۰۷)

چنبر پیروزه به هم درشکن  
منظر شش روزه به هم درفکن  
(ر ۵/۷۸)

نیز: ک ۱۱۰/۱۶۸، ه ۵۹۷/۲۶۴۱، گ ۷۰۴/۴۸۴۸، گ ۴۳۵/۳۷۳۸، ه ۴۱۴/۳۲۳۰، ه ۴۱۴/۳۲۳۰، ر ۸۹/۱۸۴۳ و ۲۰۵/۸۹۱، و ۴۰۹/۲۲۴.

به علاوه، باید به خاطر داشت که رنگ‌ها معانی نمادین دارند. رنگ سبز، نماد برکت، قدس و سیطره است. از آنجا که آسمان را جایگاه نزول رحمت، محل فرشتگان و حاکم برسنوشت می‌دانستند، در سبزیدن آسمان احتمالاً مؤثر بوده است.

## ۱۲. ماهیت و شکل فلک

در کتب ادبی گذشتگان غالباً به تصورات گوناگونی از شکل و ماهیت فلک برمی‌خوریم. هرچند که برای خود آنها نیز ماهیت آن مشخص نبوده است، تفکرات برگرفته از احکامیان در اشعار آنها نیز دیده می‌شود. در نگاه آنان، فلک، اثیر، کروی‌شکل و دایره‌وار زمین را احاطه کرده است و گرد آن می‌چرخد؛ از این‌رو ترکیباتی چون پرگار فلک، طاق فلک، گنبد فلک، دایره‌فلک، و... در اشعار شاعران فراوان به چشم می‌خورد. ابوالیحان در تعریف فلک گفته است:

فلک جسمی است چون گوی گردندۀ اندر جای خویش، و اندر میان او چیزهاست که حرکت ایشان به سرشت خویش به خلاف حرکت فلک اوست و ما اندر میان اویم و او را فلک نام کردند از بهرحرکت او که کرده است همچون حرکت بادریسه (بادریسه، چوبی یا چرمی است که در گلوی دوک کنند) و فیلسوفان او را اثیر نام کردند. (بیرونی، ۱۳۶۲: ۵۶)

خواجه گفته است:

حلقه به گوشت فلک چنبری      روی تو آینه اسکندری  
(۳۰/۵۷۰)

خروش سینه‌شان در عالم افتاد      زلزل در سپهر پر رخم افتاد  
(۵۲۵/۱۱۹۰)

فروزنده شمشه خاوری      فرازندۀ طاق نیلوفری  
(۲۶۱/۲۵)

زبس بار گران کافتاده بر هم      شده پست زمین چون آسمان خم  
(۴۹۳/۴۹۳)

نیز: ک ۱۸۴/۱۶۰۴، ر ۱۸۴/۱۶۰۴، ر ۳۶/۷۵۶، ر ۵/۷۸، ک ۱۷۷/۱۴۶۵، ک ۱۷۷/۱۴۶۵، ر ۲۶/۵۳۸، ر ۹۱/۱۸۸۵، ر ۲۲/۴۴۹، ۳۹۳/۲۷۸۴، ۲۷۸۳ ه

شاره به مسئله قدمت و دیرسالی فلک نیز در اشعار وی با تعبیراتی همچون، خمیده قامت، چرخ پیر، فلک کهن و ... دیده می‌شود:

نزن ترک خنجر کشش را به تیر (۴۰۵/۴۰۴۱ ه)	کمان درکش از دست این چرخ پیش نفسی خوش برآ که خوش نفسی است
زانکه دستان چرخ پیرسی است (ک) ۱۹۴/۱۷۹۹	پیر فلک پرده پیران درد چشمۀ مهر آب جوانان بود
(ر) ۳۳/۶۸۲	

نیز: ر ۵۰/۱۰۲۹، ر ۳۰/۶۱۴، و ۲۱۹/۳۲۸، ک ۲۲/۴۴۹، ر ۱۹۳/۱۷۷۸، ک ۱۱۰/۱۶۸، ر ۹۷/۲۰۲۰، ر ۵۹/۱۲۰۱.

### ۱۳. زمین مرکز عالم

باوری که دانشمندان بعد از مطالعات فراوان درباره زمین به آن دست یافته‌اند، با گذشته متفاوت است. تصویری که قدمای درباره زمین داشته‌اند، یک تصور کره در کره است که زمین را مرکز آن می‌دانستند. بر پایه اعتقاد متقدمان، زمین مرکز عالم است و ساکن، و آسمان‌ها و افلاک به دور آن می‌چرخند و نخستین جایی از زمین که خدای تعالی خلق کرد—بنا به روایتی— محل کعبه است. پس کعبه ناف زمین است و در وسط آن قرارداد و آسمان‌ها و افلاک به دور آن می‌گردند. (ماهیار، ۱۳۸۲: ۱۰)

به گفته خواجه:

نماید احتمال کوه سنگین (گ) ۶۳۰/۳۳۵۳ – ۳۳۵۴	که مشهور است در عالم به تمکین
بر سر آب است یکی گوی گل (ر) ۴۸/۹۷۹	مرکز خاکی بر ارباب دل
چو سیاحان جهان‌پیمای گشتمیم زدم دوران به گرد مرکز خاک	ز ملک و پادشاهی در گذشتیم
(ک) ۴۹۴/۵۲۹ – ۵۳۰	به رسم تاجران از سیر افلاک

### ۱۴. چشمۀ خورشید

ترکیبات «چشمۀ آفتاب» و «چشمۀ مهر» در اشعار خواجه و دیگر شاعران که بسامد بسیار بالایی نیزدارد، نمی‌تواند تنها یک تعبیر شاعرانه و ترکیب استعاری باشد؛ بلکه عقاید و باورهایی را از گذشتگان درباره خورشید در خود نهفته دارد. در گذشته، بسیاری از ملل کهن با نظر پرستش به خورشید می‌نگریسته‌اند:

به احتمال زیاد، در محاورات عامیانهٔ قرن پنجم، ترکیب «چشمۀ آفتاپ» به معنی قرص خورشید و مقدار ظاهری جرم آفتاب و جسم آن بوده است... لیکن این ترکیب در حالت اضافهٔ لامیه، یعنی اضافهٔ اختصاصی، یک باورکهن را در خود زندهٔ نگاه داشته است؛ بدین شکل که مردمان قدیم و شاید مردمان نخستین که خورشید بیش از هر پدیدۀ دیگرآسمانی مورد توجه آنها بوده، گمان می‌برده‌اند که خورشید هر بامداد از چشمۀ‌ای بیرون می‌آید و شامگاه در غرب به چشمۀ‌ای فرو می‌رود. این هردو چشمۀ را در ظلمات می‌پنداشتند. با توجه به این اعتقاد و رسوخ آن در بین عامّهٔ مردم، قرآن کریم نیز به وجه تمثیل در موضوع رفتن ذوالقرنین به ظلمات به آن اشاره کرده است: حتی اذا بلغ مغرب الشمس و جدا تغرب في عين حمه و جد عندها قوما ... (کهف/۸۶). (مصطفی، ۱۳۶۶: ۱۸۶)

#### ماسه در معتقدات و آداب ایرانی در این باره می‌آورد:

وقتی روز به پایان می‌رسد، خورشید در ینگی دنیا (دنیای تازه، دنیای دیگر) فرو می‌رود و آن جای زیر زمین را روشن می‌سازد، درحالی که ما در تاریکی هستیم. در این دنیای زیرزمین، چشمۀ‌ای است به نام چشمۀ خورشید. خورشید هرشب در آن آبتنی می‌کند و به تجدید قوا می‌پردازد. (ماسه، ۱۳۵۵: ج ۱، ۳۰۱)

مولانا از غروب خورشید به فرو رفتن آن در تحت‌الارض به منظور روشن‌کردن دنیای مردگان تعبیر کرده و گفته است:

آفتابا ترک این گلشن کنی  
تا که تحت‌الارض را روشن کنی  
(دفتر دوم، بیت ۴۲)

و خواجه گفته است:

دید بزرگیش سحرگه به خواب  
برده ز سرچشمۀ خورشید آب  
(۶۷/۱۳۸۵)

روان از هر طرف سرچشمۀ‌ای آب  
وزان، سرچشمۀ خورشید در تاب

(گ) (۴۹۳/۴۹۱)  
چو از مه برافکند شبگون نقاب  
برفت آب سرچشمۀ آفتاب  
(۴۴۴/۳۹۳۹)

نیز: گ ۵۷۴/۲۲۰۲، ه ۴۵۵/۴۱۷۰، ه ۳۹۷/۲۸۶۸، ر ۲۵/۵۰۳، ر ۵۵/۱۱۳۲، ر ۶۳/۱۲۹۴،  
ر ۴۶/۹۴۳، گ ۶۰۲/۲۷۷۵، ه ۴۲۱/۳۳۹۸، ه ۴۱۲/۳۱۹۸، ه ۴۲۸/۳۵۶۸، ه ۴۱۲/۳۱۹۶، ه ۲۸۴/۴۷۶، ه ۴۵۸/۴۲۴۲، ه ۳۸۹/۲۶۹۱، ه ۴۱۲/۳۱۹۶

## ۱۶. رابطه جمشید و خورشید

درباره جمشید و خورشید در ادبیات فارسی و بهویژه خمسه خواجهی کرمانی اشارات بسیاری آمده است.

صفت «شید» یا «خشت» که صفت «خور» نیز هست، بدان سبب به جمشید انتساب یافته که جم در آغاز رب النوع آفتاب بوده است و به همین سبب، ستارگان هم به طور طبیعی، رمه او به حساب می‌آیند. محل ظهر دوباره جمشید نیز خاور دور، محل طلوع خورشید است. (هینزل، ۱۳۸۳: ۷۸)

نیز درباره ارتباط جمشید و خورشید آمده است:

جم در ادبیات ایرانی با صفت «دارای نگاه خورشید» توصیف شده و احتمال دارد لقب ثابت شید (درخشنان) برای او مربوط به پیوستگی وی با خورشید باشد. (همان)  
همراه آمدن خورشید و جمشید در آثار خواجه، دستمایه آفرینش مضامین متعددی شده، از جمله:

جام فلک لایق جمشید نیست (۴۹/۱۰۰۵)	سایه شب در خور خورشید نیست (۵۳۱/۱۳۰۸)
نگین مملکت جمشید دادی (۵۰۱/۶۵۴)	شراب روشنم خورشید دادی (گ)
جم وقتی و جامت عکس خورشید (گ)	که می‌داند که کی بودست جمشید (۵۰۱/۶۵۴)
نیز: ه ۴۰۲۹، ۴۴۸/۴۰۲۹، و ۷۵۳/۲۷۸۴، ه ۳۹۳/۲۷۸۴، ه ۳۰۴/۸۹۲، ه ۴۱۲۹، ۴۵۳/۴۱۲۹، گ ۱۵۴/۱۰۱۰، گ ۶۰۴/۲۸۰۸، گ ۶۲۳/۳۲۹۷، ک ۱۰۱۰.	

## ۱۷. چشمۀ ماہ

باورهایی که درمورد «چشمۀ آفتاب» وجود دارد، شامل چشمۀ قمر نیز می‌شود. این دو چشمۀ تأثیرات فراوانی در ادب عامه بر جای گذاشته‌اند.  
رخ شاه گردون شد از بیم زرد      پر از خاک شد چشمۀ مه ز گرد  
(۳۸۷/۲۶۵۳ ه)

## ۱۸. کهکشان یا راه شیری

درباره کهکشان یا راه شیری، اسطوره‌ها و افسانه‌ها و باورهای بسیاری وجود دارد. گفته‌اند:

## ۶۸ بازتاب باورهای نجومی در خمسهٔ خواجهی کرمانی

راه شیری ترجمۀ عبارتی یونانی، برخاسته از اسطوره‌ای باستانی است. می‌گویند وقتی هرا به هراکلیس نوزاد شیر می‌داد، هراکلیس سینهٔ مادرخوانده را به دندان گزید و هرا از درد، سینهٔ خود را از دهان نوزاد بیرون کشید، و شیردرآسمان پراکنده شد و «راه شیری» را به وجود آورد. (فضایلی، ۱۵: ۳۸۴)

گذشته از این، باورهای دیگری نیز در میان گذشتگان رواج داشته است؛ از جمله:

سومرهای عهد باستان، و سرخپوستان امریکا آن را پلی بین زمین و آسمان می‌پنداشتند که مردگان از روی آن عبور می‌کنند. سایر مردمان عهد باستان راه شیری را جریانی از شیر الههای می‌دانستند که کودکش را شیر می‌دهد. بابلی‌ها و مغول‌های باستان راه شیری را بخیه دو نیمةٔ آسمان تصوّر می‌کردند. (آسیموف، ۱۳۷۴: ۲۴)

خواجه درباب وجه تسمیه آن گفته است:

بدین چنبری چرخه آسمان  
ره کهکشان چون ره کهکشان  
(۳۶۵/۲۱۸۱ ه)

نهم طاق پیروزه ایوان تو  
ره کهکشان صحن میدان تو  
(۲۹۹/۷۷۳ ه)

نیز: ک ۱۸۹/۱۶۹۷، ه ۳۲۹/۱۴۰۸، ه ۲۶۵/۹۰.

## ۱۹. مشتری (برجیس) قاضی فلك

در اشعار شعرا غالباً از مشتری به عنوان «قاضی فلك» نام برده می‌شود. این مورد به باوری در بین احکامیان بر می‌گردد. در نجوم احکامی، مشتری «کوکب قضات و علماء و اشراف و اصحاب مناصب و ارباب نوامیس و ترسایان است». (مصطفی، ۱۳۶۶: ۷۳۶)

برپایهٔ همین باورها، مشتری در شعر فارسی با القابی چون قاضی افلاک، حاکم ایوان ششم، خواجه اختران و... نامیده شده است؛ چنان‌که خواجه می‌گوید:

مگر هم قاضی پیروزه خرگاه به پیروزی بیندد عقد آن ماه

(گ ۷۱۶/۵۰۹۰)  
گهی تیر کلک از بنان می‌فکند گهی مشتری طیلسان می‌فکند  
(۲۷۸/۳۴۷ ه)

## ۲۰. مشتری (برجیس)، سعد اکبر و زهره (ناهید)، سعد اصغر

در اشعار فارسی از مشتری و ناهید با نام‌های سعد اکبر و سعد اصغر نام برده شده است:

کهن‌نامهٔ ادب پارسی، سال اول، شمارهٔ دوم، پاییز و زمستان ۱۳۸۹

مشتری و زهره، سعدند؛ بنابرآنکه ایشان هردو مقتضی حرارت و رطوبت اند و قوام حیات با این دو کیفیت است و نیز خاصیت ایشان اعتدال هوا و هبوب ریاح فاضله است و این امور موافق ابدان حیوانات است؛ لاجرم به سعادت ایشان حکم کردند و چون مشتری در حرارت قوی تر بود و زهره در رطوبت بیشتر و حرارت، کیفیت فاعله است و رطوبت، کیفیت منفعله؛ لاجرم مشتری را سعد اکبر نام نهادند و زهره را سعد اصغر.

(همان، ۳۸۹)

در رسالت مدرس ادريس      در سعادت مساعد برジس  
(ک ۱۰۷/۱۰۲)

شب آدینه بود و روز برジس      سعود آسمان ناظر به تسدیس  
(و ۲۵۶/۱۰۰۱)

مشتری (برجیس) که سعد اکبر است با زهره (ناهید) که سعد اصغر است، در شعر فارسی به رعایت تناسب همراهی بسیار دارد و هم اینک نیز سعد و نحس ورد زبان عوام است.

نیز: ه ۳۷۲/۲۳۴۱، ه ۳۲۵/۱۳۳۹، ه ۲۶۵/۸۳، ک ۱۰۴/۴۸، گ ۷۱۶/۵۰۸۷.

## ۲۱. پنجشنبه منسوب به مشتری

قدما هر روز را به ستاره‌ای منسوب می‌کردند. در نجوم احکامی، پنجشنبه منسوب به مشتری است. خواجه می‌گوید:

شب آدینه بود و روز برジس      سعود آسمان ناظر به تسدیس  
(و ۲۵۶/۱۰۰۱)

## ۲۲. ناهید (زهره) مطری فلک

سیاره زهره در آسمان، ساکن فلک سوم و خنیاگر آن است و در اشعار، متصف به صفاتی مانند چنگزنی، باده‌نوشی، پایکوبی و شعرخوانی است. (ماهیار، ۱۳۸۲: ۲۷) با توجه به تمامی باورهای کهن در خصوص زهره (ناهید)، منجمان احکامی این ستاره را «کوکب زنان و مردان و مختنان و اهل زینت و تجمل و لهو و شادی و طرب و عشق و ظرافت و سخريه و سوگند دروغ» (مصطفی، ۱۳۶۶: ۳۴۷) دانسته‌اند.

خواجه نیز در خمسه خود، بیشتر به همین جنبه از باورها در مضمون‌آفرینی با سیاره زهره نظرداشته است:

## ۷۰. بازتاب باورهای نجومی در خمسهٔ خواجهی کرمانی

برآمد زهره ساز شوق در چنگ (گ ۵۶۰/۱۹۲۶)	به سوی پرده دل کرده آهنگ
بزد راهم خروش چنگ ناهید (گ ۷۰۰/۴۷۵۴)	بیرد آبم می گلگون خورشید
دف از چنگ ناهید بر بط نواز (۲۶۵/۷۹۵)	به قانون شرعش گرفتند باز
نیز: ک ۱۸۸/۱۶۸۷، گ ۳۰۴/۸۸۴، ه ۲۸۱/۴۱۲، ۲۶/۵۲۳، ۶۵۶/۳۸۷۹، ۵۰۲/۶۷۶، ه ۴۶۷/۴۴۲۳، ۲۷۸/۳۴۶، ۲۲۲/۳۸۳، و ۴۸۰/۴۷۹، ۵۷۴/۲۲۰۴، گ ۳۶۵/۲۱۷۹، ۶۷۰/۴۱۷۰. ک ۱۹۵/۱۸۲۹، ۷۰۰/۴۷۵۴، گ ۴۷۵/۱۱۶.	نیز: ک ۱۸۸/۱۶۸۷، گ ۳۰۴/۸۸۴، ه ۲۸۱/۴۱۲، ۲۶/۵۲۳، ۶۵۶/۳۸۷۹، ۵۰۲/۶۷۶، ه ۴۶۷/۴۴۲۳، ۲۷۸/۳۴۶، ۲۲۲/۳۸۳، و ۴۸۰/۴۷۹، ۵۷۴/۲۲۰۴، گ ۳۶۵/۲۱۷۹، ۶۷۰/۴۱۷۰. ک ۱۹۵/۱۸۲۹، ۷۰۰/۴۷۵۴، گ ۴۷۵/۱۱۶.

## ۲۳. عطارد نویسندهٔ افلاک

در نجوم احکامی، عطارد را «کوکب حکما و طبیبان و منجمان و شعراء و اذکیاء و دیوانیان و کاتبان و نقاشان و تجار و اهل بازار و دین و نطق و پاکی و ادب و صنایع دقیقه» دانسته‌اند (همان، ص ۵۱۲).

در اشعار خواجه نیز اعتقاد به این باور احکامیان با دادن صفاتی مانند سخنوری، کاتبی، دیوانیانی، نویسنده‌گی افلاک و... به سیارهٔ عطارد اشاره شده است:

ز دست بدر قاصد نامه بستان (گ ۴۷۵/۱۱۵)	ز چنگ پیرمنشی خامه بستان
کلک عطارد زینان درفت (ر ۶۷/۱۳۹۴)	شیر سپهری ز کمان درفت
قمر را روشنایی نامه داده (گ ۴۷۱/۴۷)	عطارد را دوات و خامه داده
نیز: ه ۲۷۸/۳۴۱، و ۲۳۳/۵۶۴، و ۲۰۵/۸۴، ه ۴۶۴/۴۳۹۰، ۴۶۴/۴۳۹۰، گ ۶۸۴/۴۴۵۳، گ ۷۱۶/۵۰۹۱، ۶۸۴/۳۵۶، گ ۴۸۶/۳۵۶، گ ۵۱۸/۱۰۳۲، و ۲۰۹/۱۴۷، و ۲۱۶/۲۷۳، ر ۲۷۸/۳۴۷، ه ۲۷۲/۲۲۲، ه ۲۶۹/۱۷، ه ۵/۷۳. ه ۲۷۲/۲۱۴، ه ۲۷۸/۳۴۷.	نیز: ه ۲۷۸/۳۴۱، و ۲۳۳/۵۶۴، و ۲۰۵/۸۴، ه ۴۶۴/۴۳۹۰، ۴۶۴/۴۳۹۰، گ ۶۸۴/۴۴۵۳، گ ۷۱۶/۵۰۹۱، ۶۸۴/۳۵۶، گ ۴۸۶/۳۵۶، گ ۵۱۸/۱۰۳۲، و ۲۰۹/۱۴۷، و ۲۱۶/۲۷۳، ر ۲۷۸/۳۴۷، ه ۲۷۲/۲۲۲، ه ۲۶۹/۱۷، ه ۵/۷۳. ه ۲۷۲/۲۱۴، ه ۲۷۸/۳۴۷.

## ۲۴. مریخ (بهرام) جنگجوی فلک

در نجوم قدیم که شالودهٔ پندرهای دینی کهنهٔ ترین روزگاران را دربر دارد، بهرام - که آن را در عربی، مریخ می‌نامند - نام یکی از هفت سیاره است.

بهرام، وهران، ورهران، از اصل «ورترغن» به معنی فاتح، شکننده و جنگجو است. این ستاره در تصویرات ایرانی و یونان و روم، ایزد یا خدای جنگ بوده و با نام «آرس» فرزند «ساتورن» (زحل) و برادر «ژوپیتر» یا «زئوس» یا مشتری است و مانند آپولون و هرمس از نسل دوم خدایان المپی است. منجمان احکامی به همین علت، مریخ را کوکب لشکریان و امرای ظالم و دزدان و مفسدان و آتشکاران و بیاعان ستور شمرده، قهر و شجاعت و جسارت و سفاهت و لجاج و دروغ و تهمت و ایذای مردمان و زنا و خیانت را بدو نسبت داده‌اند. (همان، ۷۲۹)

بر مبنای همین باورهای احکامی و اسطوره‌های کهن است که شاعران فارسی در اشعار خود از مریخ با نام‌های سلحشور، خنجرکش، جنگجو، خون‌آلود و... یاد کرده‌اند:

شہ طارم چارمش پردہدار      یزک دار بهرام خنجر گزار  
 کمان در قبصہ بهرام بشکن      خواقین فلک را نام بشکن  
 نیز: ه ۲۷۲/۲۱۴، گ ۵۸۳/۲۳۷۹، ۲۳۸۰، گ ۴۸۰/۲۳۷، ک ۱۸۹/۱۶۹۹، ه ۴۶۵/۴۳۹۲      (گ ۴۷۵/۱۱۸)  
 ه ۳۰۱/۸۱۹، ۲۱۹/۳۳۱ و ر ۵/۷۵      (۳۲۹/۱۴۱۳ ه)

## ۲۵. زحل

منجمان احکامی، زحل را «کوکب پیران و دهقانان و ارباب قلاع و خاندان‌های قدیم و غلامان سیاه و صحرانشینان و مردم سفله، خسیس و زاهدان بی‌علم و موصوف به صفات مکر و کینه و جهل و بخل و وقار و ستیزه و کاهله می‌شمردند». (همان، ۳۲۷)  
 منجمان آن را نحس می‌گفتند و می‌پنداشتند که نگاه‌کردن در آن غم و اندوه می‌آورد، آنچنان‌که نگاه‌کردن در سیاره زهره سرور آفرین دانسته می‌شد:

زحل را نحس بزرگ و از روزهای هفته، شبیه و از بروج، جدی و دلو و از اقالیم،  
 نخستین اقلیم از خط استوا تا آخران، از اوست. (بیرونی، ۳۶۲: ۱۳۶۷)

خواجو گفته است:

زحل بر بام قصرش پاسبان است	چو مه بر درگهش مشعل فروزست
(و ۲۱۰/۱۶۳)	
زحل از هندوانش کهنه پیری	خور از خنجرکشانش قلعه‌گیری
(و ۲۵۰/۸۸۶)	

## ۷۲ بازتاب باورهای نجومی در خمسهٔ خواجهی کرمانی

نیز: ۲۰۶، ۲۱۲/ ۲۰۵، ۴۳۸۴، ه ۴۶۴/۴۳۸۵، ه ۲۶۵/۱۴۱۰، ه ۳۲۹/۲۴۶۳، ه ۳۷۸/۲۴۶۳، گ ۴۸۵/۳۴۱، ۴۷۶/۱۳۶، گ ۶۳۰/۳۳۵۱، ۴۸۵/۳۴۱

## ۲۶. بناتالعش

در باورهای بسیارکهن عامیانه، «دب اکبر و بناتالعش نشانهٔ تفرقه و پریشانی است، و نظارهٔ هفت اورنگ (دب اکبر) سبب تفرقه و پریشانی فکری و کم شدن قوای بدنی تصویر می‌شده است.» (مصطفی، ۱۳۶۶: ۱۰۴)

برپایهٔ اعتقادات عوام، «در مجموعهٔ کوکب بناتالعش، دختران (بنات) به دنبال مادرند و بر نعش او می‌گریند. اما نغمۀ پنجه زهره چنان شوق‌انگیز است که ماتم زدگان را به رقص و پایکوبی وا می‌دارد.» (ماهیار، ۱۳۸۲: ۲۸) خواجه بناتالعش را دستمایهٔ آفرینش ایيات متعددی ساخته است، از جمله:

روان از پی نعش او دختران	روان کرده از دیدگان اختران
بر سر دختران چو نعش ملرز	مهرمهٔ پیکران چو قطب مورز
گرفته نعش در بر دختران را	نشانده چرخ بر چشم اختران را
نیز: ه ۲۱۷۲، ۳۶۴/۲۱۷۲، ه ۳۹۹/۲۹۲۸، ۲۲۶/۴۴۷، گ ۷۰۰/۴۷۶۵، گ ۷۱۲/۵۰۰۸، گ ۷۰۹/۴۹۲۷، گ ۷۰۸/۴۹۳۵	(۴۱۶/۳۲۸۳ ه) (۱۷۳/۱۳۸۳)

## ۲۷. پروین

ستارگان ثریا (پروین) را شش تا هفت عدد دانسته‌اند که با چشم عادی می‌توان در آسمان دید. در باورهای بسیارکهن عامیانه، پروین نمودار جمعیت است. ... و نگریستن به پروین را موحد جمعیت دانسته‌اند. (مصطفی، ۱۳۶۶: ۱۰۴)

در اشعار فارسی نیز همین ویژگی آن مورد نظر بوده و در تشییهات و تصویرسازی‌ها به کار برده‌اند:

به خنده ڈر از لعل شیرین نمود	دراfishان لب از عقد پروین گشود
(۳۶۰/۲۰۸۹ ه)	

که بی عقدش آن مهرخ می پرست چو عقد ثریا نمی داد دست  
(۴۴۲/۳۸۸۶ ه)  
نیز: ه ۳۷۶/۲۴۳۳، ه ۳۶۵/۲۱۸۲، گ ۵۹۴/۲۵۹۳، گ ۵۲۴/۱۱۶۴، گ ۶۵۱/۳۷۷۰  
ک ۱۱۳۲، ک ۱۱۷۵/۴۲۴۳، گ ۶۹۷/۴۶۹۵، گ ۶۹۳/۴۶۱۸، گ ۶۷۴/۴۲۴۳، گ ۶۷/۱۳۷۸  
ر ۶۷/۱۳۷۸.

## ۲۸. سیارات سبعه

ادیان ستاره‌پرستی کهنه، با اعتقاد به اینکه ستارگان در سرنوشت آدمی مؤثرند، بزرگداشت و ستایش هفت سیاره را اساس کار خود قرار دادند. اعتقاد و توجه به هفت سیاره از بابلیان به همه ملل دیگر، از جمله ایرانیان، سروایت کرد.

هفت روز هفته منسوب به نام‌های هفت سیاره است:

این هفت سیاره به موجب اعتقدات زرتشتی «باختران» نامیده می‌شوند و جنبه اهریمنی دارند؛ دربرابر ستارگان ثابت که جنبه هرمزدی و نیک را دارا می‌باشند. مبنای عقیده اهریمنی دانستن سیارات را این می‌دانستند که نظم و قاعده و ترتیب در اندیشه ایرانیان دارای تقدس و اساسی هرمزدی بوده است و چون سیارات را دارای حرکاتی نامنظم می‌دیدند (از دید آن مردم و در مقام مقایسه با ثوابت) که در شناخت راه و جهات و فصول و... بهزیستان گمراه‌کننده بود، اهریمنی بودند. اما ثوابت یا اختران را که ثابت بودند و راهنمای شایسته در شناخت بودند، هرمزدی دانسته واختران می‌گفتند. (رضی، ۱۳۸۲: ۱۳۷)

بنا بر عقیده گذشتگان، سیارات سبعه تأثیرات مختلفی در زندگی انسان‌ها دارند. تأثیراتی مانند سعد و نحس، خوبی و بدی، و... که موجب طالع‌بینی و خوب و بد ساعات و روزهای ماه و ایام سال می‌شوند. خواجه هفت سیاره را رازآمیز و دارای رفعت دانسته است:

نظر کرده در این پیروزه پرگار به دست آورده راز هفت سیار

(گ ۵۰۷/۸۰۲)

که آن کوکب کزین مطلع برآمد  
(و ۲۳۵/۵۹۸)

## ۲۹. در و بال افتادن اختر

از دیدگاه منجمان قدیم، هرستاره‌ای در جایگاه و بال خود به ضعف می‌گراید؛ حتی سیارات سعد در این حالت از تأثیر سعد برخوردار نیستند. (ماهیار، ۱۳۸۲: ۱۷۲)

در آثار شاعران و نویسندهای فارسی زبان از تعبیر «در و بال افتادن اختر» بسیار استفاده شده است. با توجه به عقاید گذشتگان که معتقد بودند هر فرد در آسمان ستاره‌ای دارد و افلاک نیز در سرنوشت آدمیان مؤثرند، به گونه‌ای کنایه از رویگردانی افلاک و سرنوشت از فرد و بدینه شدن و دچار ضعف و زیونی شدن تعبیر می‌شود.

چو اختر در و بال افتاد به ناکام بباید ساختن با دور ایام  
(گ) ۶۰۵/۲۸۳۳

نیز: گ ۷۰۸/۴۹۱۸، ه ۳۳۳/۱۵۱۳، ه ۲۷۳/۲۴۷، ه ۴۶۲/۴۳۳۶، ر ۳۴/۷۱۵، ۷۱۶

### ۳۰. دیو و شهاب

در اشعار فارسی با دو کلمه «دیو» و «شهاب» مضمون‌آفرینی بسیار کرده‌اند. و تقریباً در همه جا شهاب و دیو (شیطان) با هم استعمال شده است. در رابطه با اعتقاد به ارتباط یافتن آنها آمده است:

دیوها (شیاطین) برای شنیدن اخبار الهی به آسمان یورش می‌برند، اما بهوسیله شهاب ثاقب (اجرام فلکی که بر اثر تماس با جو مشتعل می‌شوند) رانده می‌شوند. چنان‌که در سوره الملک، آیه ۵ می‌فرماید: وَجَعْلَنَا هُنَّا رَجُومًا لِلشَّيَاطِينَ. (شمیسا، ۱۳۷۷: ۵۰)

این اعتقاد حقیقی، خود با افسانه‌ها و اساطیر فراوان توأم شده، چنان‌که گفته‌اند:

شیطان که کونه پاهایش را به هم می‌مالد، الخناس می‌ریزد. این الخناس‌ها روی دوش یکدیگرسوار می‌شوند و می‌روند به آسمان هفتم بینند چه خبر است. خدا امر می‌کند که یکی از آنها را تیر بزنند. آنوقت همه‌شان می‌ریزند. (هدایت، ۳۵۶: ۱۲۲)

عدو دیو و سر کلکت شهاب است مخالف آتش و طبع تو آب است  
(گ) ۴۸۴/۳۲۰

خصم تو اهریمن و تیرت شهاب حادثه خفاش و دلت آفتاب  
(ر) ۱۰/۱۸۹

نیز: ر ۶۱/۱۲۵۱؛ گ ۳۷۹۸/۴۳۸.

### نتیجه‌گیری

براساس آنچه ذکر شد، موارد زیر را می‌توان به عنوان نتیجه بحث مطرح کرد:

۱. بسیاری از شاعران و نویسنده‌گان، با تأثیرپذیری از عصر و زمانه‌ای که در آن زیسته‌اند، شماری از باورها و اعتقادات عامه را در آثارشان راه داده‌اند و منظومه‌های شعری و روایی از منابع شایسته بررسی در زمینه مردم‌شناسی و فرهنگ عامه هستند.
۲. بشر ابتدایی و مردمان گذشته از بسیاری پدیده‌های طبیعی می‌ترسیدند. چرایی این پدیده‌ها و نداشتن توجیه مناسب برای آنها، باعث به وجود آمدن اساطیر، افسانه‌ها و بسیاری از باورهای خرافی درین آنها شده است.
۳. پناه‌جویی انسان گذشته به جادو، ستاره‌شناسی، پیشگویی، علوم غریب و ... نشان می‌دهد بشر در گذشته در پی یافتن جوابی برای مجھولات و سوالات بی‌شمار خود بوده است؛ هرچند این پاسخ‌ها نادرست باشد.
۴. شاعران در گذشته با علم احکام نجوم، همانند بسیاری علوم دیگر، آشنایی کامل داشته و در اشعار خود غالباً از آنها به وفور بهره گرفته‌اند.
۵. اصطلاحات نجومی و باورهای عامیانه مربوط به آن باورها، دستمایه آفرینش مضامین شعری را در اختیار خواجو قرار داده و عرصه‌ای برای ارائه‌داشتن و فصل وی شده است.

## منابع

- آسیموف، ایزاك (۱۳۷۴). اساطیر و جهان، ترجمه دکتر محمد رضا غفاری، چ دوم، تهران: دفتر نشر فرهنگ اسلامی.
- انوشی، حسن (۱۳۷۶). فرهنگنامه ادبی فارسی، چ اول، تهران: سازمان چاپ و انتشارات.
- بیرونی خوارزمی، ابو ریحان محمد بن احمد (۱۳۶۲). التفہیم لـاوثل صناعة التنجیم، با تجدید نظر، تعلیقات و مقدمه استاد جلال الدین همایی، تهران: بابک.
- حلبی، علی اصغر (۱۳۷۸). سی قصاید از ناصر خسرو، چ نهم، تهران: پیام نور.
- خواجوي کرمانی، ابوالعلاء کمال الدین محمود بن علی بن محمود (۱۳۷۰). خمسه، تصحیح سعید نیازکرمانی، چ اول، کرمان: دانشگاه شهید باهنر کرمان و مرکز کرمان‌شناسی.
- رضی، هاشم (۱۳۸۲). گاهشماری و جشن‌های ایران باستان، چ دوم، تهران: اساطیر.
- سرامی، قدمعلی (۱۳۷۳). از رنگ گل تا رنچ خار، چ دوم، تهران: علمی و فرهنگی، وابسته به وزارت فرهنگ و آموزش عالی.
- شعری‌فیان، حمیدرضا (۱۳۸۳). باورهای عامیانه در ایران (به گزارش سیاحان غریبی)، چ اول، بی‌جا: محقق.
- شمیسا، سیروس (۱۳۷۷). فرهنگ اشارات ادبیات فارسی، ۲، چ اول، تهران: فردوس.
- غلامی، مجاهد و امیری خراسانی، احمد (۱۳۸۴). «باورهای خرافی و مرزبان نامه و راوینی»، فرهنگ، سال ۱۸، ش ۵۵، ۴۴-۱۵.

- فضایلی، سودابه (۱۳۸۴). فرهنگ غرب، تهران: افکار و پژوهشکده مردم‌شناسی.
- ماسه، هانری (۱۳۵۵). معتقدات و آداب ایرانی، ترجمه مهدی روشن‌ضمیر، ۲ ج، تبریز: مؤسسه تاریخ و فرهنگ ایران.
- ماهیار، عباس (۱۳۸۲). شرح مشکلات خاقانی (دفتر یکم: از تری تا ثری)، ج اول، تهران: جام گل.
- مشکوه، فرزاد (۱۳۷۲). آسترولوژی یا نجوم احکامی، بی‌جا: مؤلف.
- مصطفی، ابوالفضل (۱۳۶۶). فرهنگ اصطلاحات نجومی، ج دوم، تهران: مؤسسه مطالعات و تحقیقات فرهنگی وابسته به وزارت فرهنگ و آموزش عالی.
- نصیب، سید امیرعلی (۱۳۸۱-۱۳۸۲). «سفرنامه ابن بطوطه به روایت مردم‌شناسی»، کاوشنامه، سال سوم، ش ۵ و ۶.
- نیکنام، حسین‌میرزا و صرفی، محمد رضا (۱۳۸۱). «پیشگویی در شاهنامه»، مجله مطالعات ایرانی، سال اول، ش دوم، ۱۵۳-۷۲.
- هدایت، صادق (۱۳۵۶). نیزگستان، تهران: جاویدان.
- هینلر، جان راسل (۱۳۸۳). شناخت اساطیر ایران، ترجمه و تأليف: محمدحسین باجلان فرخی، تهران: اساطیر با همکاری مرکز بین‌المللی گفتگوی تمدن‌ها.
- یاحقی، محمد جعفر (۱۳۶۹). فرهنگ اساطیر، تهران: مؤسسه مطالعات و تحقیقات فرهنگی، و سروش.
- بسی‌نا، «نجوم در ایران باستان»، قابل دسترسی در پایگاه اینترنتی انجمن زرتشتیان: [www.wzcoonline.com](http://www.wzcoonline.com). (۱۳۸۷/۷/۲۵)

پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی  
پرتال جامع علوم انسانی